



—English version below—

28 de enero de 2017

Estimados Miembros de ISTEC:

En nombre del Consejo Directivo del Consorcio les deseamos lo mejor de lo mejor para este año que comienza, esperando que gocen de salud, prosperidad y trabajo.

La Asociación de Jefes de Departamento de Ingeniería Eléctrica y Computación (ECEDHA) de los Estados Unidos de América nos hace una invitación a participar en una sesión especial para América Latina en el marco de su Conferencia y Exposición Anual, que se llevará a cabo del 17 al 21 de marzo del presente, en Miramar Beach, Florida, EUA. La invitación se dirige principalmente a Jefes de Departamento y Decanos de Ingeniería, pero todos los interesados pueden participar. Adjunto la carta de invitación girada por el Ing. Igor Alvarado, organizador de esta sesión, en inglés y su traducción al español. Las inscripciones ya están abiertas, por lo que les sugerimos inscribirse a la brevedad posible

Esperando que nos puedan acompañar para representar sólidamente a la región, y deseando poder saludarles personalmente en Miramar, me reitero a sus órdenes para cualquier información adicional.

Atentamente:

Dr. Roberto S. Murphy  
Presidente de ISTEC

---

January 28, 2017

Dear ISTEC Members:

On behalf of the Consortium's Board of Directors, I wish you the very best of the best for this year, hoping it is full of health, prosperity and work.

The Electrical and Computer Engineering Department Heads Association (ECEDHA), based in the United States of America, is inviting us to participate in a Special Session for Latin America during its Annual Conference and Exposition, which will be held in Miramar Beach, Florida, from the 17 through the 21<sup>st</sup> of March, 2017. This invitation is specially directed to Department Heads and Engineering Deans, but all who are interested can participate. Please find the enclosed letter of invitation, signed by Igor Alvarado, who is the organizer of this special session, both in English and translated to Spanish. Registration is already open, so please register at your earliest convenience!

Hoping you can join us in Miramar to have a solid representation of the region, and looking forward to greeting you in person, I send you my best wishes. Please do not hesitate to contact me if you have any questions.

Sincerely;

Roberto S. Murphy, Ph.D.  
President, ISTEC

Hello!

I'm writing to you in my capacity as Chair of the Electrical and Computer Engineering Department Heads Association-Latin-America (ECEDHA-LATAM) session titled the "[Global Impact of ECE in Society](#)" to be held on Saturday, March 18<sup>th</sup>, during the [2017 ECEDHA Annual Conference and ECExpo](#) that will take place on March 17 - 21, 2017 at the Hilton Sandestin in Miramar Beach, Florida.

ECEDHA is the only program of its kind for department heads in electrical and computer engineering and has been in existence for more than 50 years, maintaining an active membership of nearly 300 chairs from across the United States and Canada.

Through the scheduled ECEDHA-LATAM session we want to expand ECEDHA's coverage to all the Americas by developing strong ties with the higher-education institutions in the LATAM region through:

- Educational exchanges with LATAM universities
- Academic Research Collaborations
- Innovation and Entrepreneurship
- Industry-Academia-Government-Community collaborations and partnerships
- Professional development of Engineering faculty

During the ECEDHA-LATAM session, all the collected information will be summarized and translated into a list of action items with plans to follow-up and act upon after the event. We expect to work on areas of common interest that can also have a direct or indirect impact on society such as the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE) [Smart Cities](#) and the National Academy of Engineering (NAE) [Grand Challenges for Engineering](#), among others. We also plan to leverage existing supporting institutions that already have knowledge networks and academic contacts in the LATAM region such as [ISTEC](#), [LACCEI](#), and others.

It is our sincere hope that you can join us at the 2017 ECEDHA Annual Conference and ECExpo and participate in our new initiative for LATAM while enjoying the opportunity to network and exchange ideas with your peers. Your involvement will help improve the overall quality of the organization, have an impact in the LATAM region and the ECE discipline as a whole, and in turn, have an impact in society.

ECEDHA has offered a special registration for the Latin American constituency to join the conference. Please [click here to register](#).

If you have any questions regarding ECEDHA and the upcoming program, please feel free to reach out to Megan Bekolay ([mbekolay@ecedha.org](mailto:mbekolay@ecedha.org)) or visit the event web page. We look forward to your active participation in this event and to your contribution to the growth and expansion the role of ECE in the region through the upcoming ECEDHA-LATAM initiative.

Sincerely yours,

Igor Alvarado

Session Chair and Organizer, ECEDHA-LATAM

Business Development Manager for Academic Research, National Instruments Corp.

¡Hola!

Les escribo como organizador de la sesión especial para América Latina de Jefes de Departamento de Ingeniería Eléctrica y Computación (ECEDHA-LATAM), intitulada “Impacto Global de Ingeniería Eléctrica y Computación en la Sociedad”, que se llevará a cabo el sábado 18 de marzo en el marco de la Conferencia Anual y Exposición de ECEDHA, del 17 al 21 de marzo 2017 en el hotel Hilton Sandestin en Miramar Beach, Florida, Estados Unidos de América.

ECEDHA es el único programa de su tipo para jefes de departamento en ingeniería eléctrica y computación, creado hace más de 50 años, y con una membresía activa de más de 300 jefes de departamento de Estados Unidos y Canadá.

Aprovechando la sesión especial ECEDHA-LATAM, queremos expandir nuestra cobertura a todo el continente Americano, estableciendo lazos de colaboración robustos con instituciones de educación superior en América Latina a través de:

- Intercambios educativos con instituciones de América Latina
- Colaboración en programas de investigación
- Innovación y Emprendimiento
- Colaboración y sociedades Industria-Academia-Gobierno
- Desarrollo profesional de la planta académica de Ingenierías

Durante la sesión especial ECEDHA-LATAM, toda la información recabada será resumida y traducida en forma de puntos de acción y estrategias de seguimiento para actuar y darles continuidad después del evento. Queremos trabajar en áreas de interés común que tengan un impacto —directo o indirecto— en la sociedad, como sería el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE), las Ciudades Inteligentes, y los Grandes Retos propuestos por la Academia Nacional de Ingeniería (NAE), entre otras. También planeamos afianzar a las instituciones que ya tienen redes de conocimiento y contactos académicos en la región, como son ISTECS, LACCEI y otras.

Sinceramente deseamos que nos puedan acompañar en la Conferencia Anual y Exposición ECEDHA 2017, y participar en esta nueva iniciativa para América Latina, aprovechando la oportunidad para formar redes de colaboración e intercambiar ideas con sus pares. Sin duda alguna su presencia nos ayudará a elevar la calidad del evento, a tener un impacto en América Latina, y en la Ingeniería Eléctrica y de Computación, que se traducirá en un impacto positivo en la sociedad.

ECEDHA ofrece una tarifa de inscripción preferencial para instituciones de América Latina; por favor inscríbese siguiendo este vínculo [click here to register](#).

Si tuviese alguna pregunta sobre ECEDHA y el próximo evento, por favor contacte a Megan Bekolay (mbekolay@ecedha.org) o visite nuestra página electrónica. Esperamos poder contar con su participación activa en esta conferencia, así como con su contribución al crecimiento y expansión del papel que la ingeniería eléctrica y en computación desempeña en la región, aprovechando la iniciativa ECEDHA-LATAM.

Sinceramente,

Igor Alvarado

Presidente y Organizador la Sesión Especial ECEDHA-LATAM

Gerente para el Desarrollo de Negocios e Investigación Académica de National Instruments Corp.